

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/SOLO  
PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMÓVILES/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE WAGEN/ENDAST  
FÖR BILBRUK/KUN TIL BRUG I BILEN

To customers/Hinweis an Kunden/Aux clients/  
Ai clienti/A los clientes/Informatie bestemd  
voor cliënten/Till kunder/Til kunder



## English

### The specification of this map disc

- This disc is the upgrade version (Database Ver. 4.00) from the Database Ver. 3.00.
- This disc (Database Ver. 4.00) is for the **INA-N033R** only, and incompatible with the **INA-N333R, INA-N333RR, INA-N333RS** and **INA-N333RRS**.

### Rewriting the Operating System

- 1) Insert the upgrade disc into your INA-N033R.
- 2) The operating system will automatically be rewritten.

**For operating instructions, refer to your Owner's Manual.**

## Deutsch

### Spezifikation der Karten-Disc

- Bei dieser Disc handelt es sich um eine Aktualisierung (Datenbankversion 4.00) von Datenbankversion 3.00.
- Diese Disc (Datenbankversion 4.00) ist ausschließlich für das Modell **INA-N033R** vorgesehen. Mit den Modellen **INA-N333R, INA-N333RR, INA-N333RS** und **INA-N333RRS** ist die Disc nicht kompatibel.

### Aktualisieren des Betriebssystems

- 1) Legen Sie die Aktualisierungs-Disc in den INA-N033R ein.
- 2) Das Betriebssystem wird automatisch überschrieben und aktualisiert.

**Nähere Erläuterungen hierzu finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.**

## Français

### La caractéristique de ce disque cartographique

- Ce disque est la version de mise à jour (Base de données Ver. 4.00) de la Base de données Ver. 3.00.
- Ce disque (Base de données Ver. 4.00) est exclusivement destiné au modèle **INA-N033R**, et est incompatible avec les modèles **INA-N333R, INA-N333RR, INA-N333RS** et **INA-N333RRS**.

### Remplacement du programme du système d'exploitation

- 1) Insérez le disque de mise à jour dans votre INA-N033R.
- 2) Le système d'exploitation est automatiquement remplacé.

**Pour plus d'informations sur le fonctionnement, consultez le Mode d'emploi.**

## Italiano

### Specifiche del disco di cartografia

- Il presente disco contiene la versione aggiornata (Database Ver. 4.00) del Database Ver. 3.00.
- Il presente disco (Database Ver. 4.00) è utilizzabile esclusivamente con il sistema **INA-N033R**, ed è incompatibile con i sistemi **INA-N333R, INA-N333RR, INA-N333RS** e **INA-N333RRS**.

### Riscrittura dei programmi che compongono il sistema operativo

- 1) Inserire il disco di aggiornamento nel proprio sistema INA-N033R.
- 2) I programmi del sistema operativo saranno automaticamente riscritti.

**Per l'utilizzo del sistema, consultare le Istruzioni per l'uso.**

## Español

### La especificación de este disco de mapas

- Este disco es la versión de actualización (Base de datos Ver. 4.00) desde la Ver. base de datos 3.00.
- Este disco (Base de datos Ver. 4.00) es sólo para el **INA-N033R**, y es incompatible con los **INA-N333R**, **INA-N333RR**, **INA-N333RS** y **INA-N333RRS**.

### Actualización del sistema operativo

- 1) Inserte el disco de actualización en el INA-N033R.
- 2) El sistema operativo se actualizará automáticamente.

**Para saber cómo funciona, consulte el Manual de operación incluido.**

## Nederlands

### De specificatie van deze kaartdisk

- Deze disk is een upgrade (Database Ver. 4.00) voor Database Ver. 3.00.
- Deze disk (Database Ver. 4.00) is uitsluitend bestemd voor de **INA-N033R** en kan niet worden gebruikt met de **INA-N333R**, **INA-N333RR**, **INA-N333RS** en **INA-N333RRS**.

### Overschrijven van besturingssysteem

- 1) Plaats de disk met de upgrade in uw INA-N033R.
- 2) Het besturingssysteem wordt automatisch overschreven.

**Raadpleeg de meegeleverde Gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de disk.**

## Svenska

### Specifikationerna för denna kartskiva

- Denna skiva är uppgraderingsversionen (Database Ver. 4.00) från Database Ver. 3.00.
- Denna skiva (Database Ver. 4.00) fungerar endast tillsammans med **INA-N033R** och är ej kompatibel med **INA-N333R**, **INA-N333RR**, **INA-N333RS** och **INA-N333RRS**.

### Operativsystemets omskrivning av programmet

- 1) Sätt uppgraderingsskivan i din INA-N033R.
- 2) Operativsystemet skrivs om automatiskt.

**För handhavande hänvisas till den Användarhandledning som ingår.**

## Dansk

### Specifikation for denne kort-disk

- Denne disk er en opgradering (Database Ver. 4.00) fra Database Ver. 3.00.
- Denne disk (Database Ver. 4.00) er kun beregnet til brug med **INA-N033R** og understøtter ikke **INA-N333R**, **INA-N333RR**, **INA-N333RS** og **INA-N333RRS**.

### Opgradering af operativsystem

- 1) Indsæt opgraderingsdisken i INA-N033R.
- 2) Operativsystemet opgraderes automatisk.

**Yderligere oplysninger om betjening findes i den vedlagte Brugervejledning.**

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.  
1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.  
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,  
Ontario L3R 9Z6, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.  
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,  
Victoria 3173, Australia  
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH  
Frankfurter Ring 117  
80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.  
Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588